

# Indice

<i>Prefazione all'edizione italiana</i> .....	XI
<i>Prefazione</i> .....	XV
I primi tentativi di analisi di trascrizioni .....	XV
Il concetto della condivisione dei dati .....	XVI
I tre strumenti di lavoro .....	XVIII
Alcune parole di ringraziamento .....	XVIII
Come usare questo libro .....	XIX
I cambiamenti e il futuro .....	XXI
1. Norme per la trascrizione .....	1
1.1. La promessa delle trascrizioni computerizzate .....	1
1.2. Alcune parole di avvertimento .....	2
1.2.1. Il predominio della lingua scritta .....	2
1.2.2. L'uso errato della punteggiatura .....	4
1.2.3. Il vantaggio del videonastro .....	4
1.3. Trascrizione e codifica .....	5
2. Il sistema di trascrizione <b>CHAT</b> .....	6
2.1. Gli obiettivi di un sistema di trascrizione .....	6
2.2. Imparare ad usare il sistema <b>CHAT</b> .....	7
2.2.1. <b>minCHAT</b> e <b>minDOS</b> .....	7
2.2.2. Analisi di un piccolo file .....	8
2.2.3. <b>midCHAT</b> .....	9
2.2.4. Problemi con le decisioni forzate .....	10
2.3. <b>MinCHAT</b> .....	10
2.3.1. Il formato dei file .....	11
2.3.2. Il formato degli enunciati .....	12
2.3.3. File di documentazione .....	13
2.3.4. Controllo dell'accuratezza sintattica .....	15
2.3.5. <b>ASCII</b> , <b>ASCII esteso</b> e caratteri speciali .....	15
3. Intestazioni del file .....	16
3.1. Intestazioni obbligatorie .....	17
3.2. Intestazioni invariabili .....	19
3.3. Intestazioni modificabili .....	24
4. Trascrizione delle parole .....	29

4.1.	Il formato della riga principale .....	30
4.2.	Indicatori per forme speciali .....	31
4.3.	Codifiche per materiale di difficile identificazione .....	35
4.4.	Codifiche per parole incomplete e omesse .....	38
4.5.	Convenzioni ortografiche standardizzate .....	41
4.5.1.	Lettere .....	41
4.5.2.	Sigle e acronimi .....	41
4.5.3.	Numeri, titoli, appellativi .....	42
4.5.4.	Interiezioni, esclamazioni, segnali discorsivi .....	42
4.5.5.	Baby talk .....	44
4.5.6.	L'uso dell'apostrofo in italiano .....	45
5.	Trascrizione dei morfemi sulla riga principale .....	46
5.1.	Codifiche per la segmentazione morfologica .....	46
5.2.	Segmentazione morfemica inserita fra parentesi .....	48
5.3.	Alcune osservazioni sull'analisi morfologica <b>CHAT</b> di dati italiani sulla riga principale .....	49
6.	Enunciati e unità tonali .....	51
6.1.	Uno o molti enunciati? .....	51
6.2.	La ripetizione all'interno del discorso .....	54
6.3.	Principali indicatori di fine enunciato .....	55
6.4.	Segnalazione delle unità tonali .....	56
6.4.1.	Contorni intonativi conclusi .....	57
6.4.2.	Contorni intonativi non conclusi .....	59
6.5.	La virgola .....	60
6.6.	Le pause .....	61
6.7.	Indicatori speciali di fine enunciato .....	62
6.8.	Indicatori del collegamento fra enunciati .....	64
7.	Elementi prosodici all'interno delle parole .....	67
8.	Simboli delimitati .....	69
8.1.	Post-codifiche .....	79
9.	Righe dipendenti .....	82
9.1.	Righe dipendenti predefinite .....	83
9.2.	Come creare nuove righe dipendenti .....	90
9.3.	Come indicare relazioni di sincronia .....	90
9.4.	Commutazione di codice e di voce .....	92
10.	UNIBET e segni diacritici .....	94
10.1.	UNIBET per l'inglese .....	94
10.2.	Esempi di trascrizione UNIBET per l'inglese .....	98
10.3.	UNIBET e <b>CLAN</b> .....	98
10.4.	UNIBET per altre lingue .....	98
10.4.1.	Francese .....	99
10.4.2.	Italiano .....	100
10.4.3.	Olandese .....	102

10.4.4. Portoghese Brasiliano .....	103
10.4.5. Spagnolo (castigliano) .....	104
10.4.6. Tedesco .....	105
11. PHONASCII – di George Allen .....	106
11.1. La codifica PHONASCII .....	106
11.1.1. La codifica soprasegmentale in PHONASCII .....	107
11.2. Consonanti .....	109
11.2.1. Stop .....	110
11.2.2. Fricative .....	111
11.2.3. Altri tipi di consonanti .....	112
11.3. Vocali .....	113
11.4. Diacritici .....	115
11.5. Simboli di copertura .....	116
11.6. Tratti prosodici e soprasegmentali .....	116
11.7. Esempi di trascrizioni in PHONASCII .....	118
12. Codifica degli errori .....	121
12.1. Formato di codifica .....	122
12.2. Codifiche più specifiche per gli errori .....	126
12.3. Codifiche per le esitazioni .....	129
12.4. Esempi .....	129
13. Codifiche per gli atti linguistici .....	134
13.1. Categorie per i tipi di scambio comunicativo .....	135
13.2. Categorie per la forza illocutiva .....	137
14. Codifiche morfosintattiche .....	141
14.1. La codifica morfologica .....	141
14.2. Codifiche per le parti del discorso .....	142
14.3. Temi delle parole .....	143
14.4. Affissi e clitici .....	144
14.5. Alcune osservazioni sull'analisi morfologica <b>CHAT</b> di dati italiani sulla riga %mor .....	145
14.6. Forme composte .....	148
14.7. Codifica degli errori sulla riga %mor .....	148
14.8. Codifica della struttura sintattica .....	149
14.9. Codifiche per i morfemi grammaticali .....	150
14.10. Parti del discorso e convenzioni di marcatezza .....	155
15. Esempi di dati trascritti .....	157
16. Tecniche di registrazione e trascrizione .....	163
16.1. Tecniche di registrazione .....	163
16.2. Strumenti di registrazione .....	164
16.3. Strumenti di trascrizione .....	164
16.4. Creazione di file ASCII con WordPerfect .....	165
17. Elenco riassuntivo dei simboli <b>CHAT</b> .....	167
18. Introduzione ai programmi <b>CLAN</b> .....	173

18.1. Imparare min <b>CLAN</b> .....	173
19. <b>CLAN</b> in DOS .....	176
19.1. Installare <b>CLAN</b> .....	176
19.2. Come usare le directory .....	178
19.3. Directory di default .....	180
19.4. I comandi <b>CLAN</b> .....	180
19.5. Interpretazione della riga di comando .....	181
19.6. Reindirizzamento .....	182
19.7. Come ottenere aiuto (la funzione 'help') .....	182
20. <b>CLAN</b> in Macintosh .....	183
20.1. Impostare le directory .....	183
20.2. Specificare i file di input per i programmi .....	184
20.3. Scegliere un "Editor" .....	185
20.4. Comandi di "Shell" .....	185
20.5. Uso dei menu .....	189
21. I Programmi .....	190
21.1. <b>CED</b> - L'editor del CHILDES .....	190
21.1.1. Modalità Editor .....	191
21.1.2. Caratteri non latini e non-ASCII in <b>CED</b> .....	194
21.1.3. Opzioni e preferenze in <b>CED</b> .....	195
21.1.4. Commutazione degli ambienti di lavoro .....	197
21.1.5. Modalità di trascrizione sonora .....	197
21.1.6. Modalità Sonic Playback .....	198
21.1.7. Modalità Disambiguator .....	198
21.1.8. Modalità Coder .....	199
21.1.9. Inserire codifiche relative alla durata temporale .....	203
21.1.10. Elenco dei comandi <b>CED</b> .....	203
21.2. <b>CHAINS</b> - Sequenze di codifiche dell'interazione .....	205
21.3. <b>CHECK</b> - Verifica dell'accuratezza delle trascrizioni .....	211
21.4. <b>CHIP</b> - Analisi dell'interazione - Jeff Sokolov .....	217
21.5. <b>CHSTRING</b> - Cambiare stringhe nei file .....	226
21.6. <b>COLUMNS</b> - Mostra i file <b>CHAT</b> su colonne .....	230
21.7. <b>COMBO</b> - Ricerche booleane .....	233
21.7.1. La composizione delle stringhe di ricerca .....	233
21.7.2. Esempi di specificazione di stringhe .....	235
21.7.3. Uso di file per ricerche multiple di stringhe .....	236
21.7.4. Ricerca di coppie di "clusters" .....	237
21.7.5. Ricerca di proposizioni connesse .....	237
21.7.6. Ricerca di parole finali .....	238
21.7.7. Delimitare un'analisi con <b>COMBO</b> .....	238
21.8. <b>COOCCUR</b> - Analisi di cooccorrenze .....	242
21.9. <b>DATES</b> - Calcolo di età e date .....	244
21.10. <b>DIST</b> - Distanze fra codifiche o parole-chiave .....	244

21.11. <b>DSS</b> – Indice di sviluppo frasale .....	246
21.11.1. Specifiche di formato del file <b>CHAT</b> .....	246
21.11.2. La selezione di un corpus di 50 frasi .....	247
21.11.3. Calcolo automatico del <b>DSS</b> .....	248
21.11.4. Calcolo interattivo .....	248
21.11.5. Output prodotto dal <b>DSS</b> .....	251
21.11.6. <b>DSS</b> : Categorie e punteggi .....	251
21.12. <b>FLO</b> – Semplificazione della riga principale .....	254
21.13. <b>FREQ</b> – Calcolo della frequenza .....	255
21.13.1. Cosa viene ignorato da <b>FREQ</b> .....	256
21.13.2. Come analizzare gruppi di elementi lessicali .....	256
21.13.3. Uso di metacaratteri per ricerche mirate in <b>FREQ</b> .....	257
21.13.4. Reindirizzamento in <b>FREQ</b> .....	259
21.13.5. Delimitare una ricerca in <b>FREQ</b> .....	260
21.13.6. Analisi di parole uniche e parole condivise .....	261
21.14. <b>FREQMERG</b> - Analisi globali con <b>FREQ</b> .....	264
21.15. <b>GEM</b> – Analisi di punti interessanti .....	265
21.16. <b>GEMFREQ</b> – Frequenza dei punti interessanti .....	268
21.17. <b>GEMLIST</b> – Profilo dei punti interessanti nei file .....	269
21.18. <b>KEYMAP</b> – Analisi dell'interdipendenza fra codifiche .....	270
21.19. <b>KWAL</b> – Parola e riga chiave .....	272
21.19.1. Delimitare una ricerca in <b>KWAL</b> .....	273
21.20. <b>LINES</b> – Numerazione delle righe dei file.....	276
21.21. <b>MAXWD</b> – Lunghezza delle stringhe (parole, enuncianti) .....	276
21.22. <b>MLT</b> – Lunghezza media dei turni .....	279
21.23. <b>MLU</b> – Lunghezza media dell'enunciato .....	282
21.24. <b>MODREP</b> – Confronti fra parole su righe diverse .....	288
21.24.1. Esclusioni ed inclusioni .....	289
21.24.2. Usare una riga %mod .....	290
21.24.3. <b>MODREP</b> e <b>COMBO</b> -- <b>COMBO</b> su righe diverse .....	290
21.25. <b>MOR</b> – Analisi morfologica .....	292
21.25.1. I lessici usati in <b>MOR</b> .....	296
21.25.2. Preparazione dei file .....	297
21.25.3. Costruire il lessico .....	299
21.25.4. Creare file di regole .....	300
21.25.5. Le regole-a .....	302
21.25.6. Le regole-c .....	305
21.26. <b>PAGE</b> – Scorrere i file una pagina per volta .....	307
21.27. <b>PHONFREQ</b> – Analisi della frequenza di segmenti fonologici	307
21.28. <b>POSFREQ</b> – Analisi posizionale della frequenza .....	309
21.29. <b>RECALL</b> – richiamo/modifica di un comando e creazione di file "batch" .....	311
21.30. <b>RELY</b> – Analisi dell'affidabilità di diversi codificatori .....	314

21.31. <b>SALTIN</b> – Conversione da - e in file <b>SALT</b> .....	315
21.32. <b>SLIDE</b> – Vedere i file su una linea temporale .....	316
21.33. <b>STATFREQ</b> – Ottenere un output per analisi statistiche .....	318
21.34. <b>TEXTIN</b> – Conversione in <b>CHAT</b> di testi non strutturati .....	320
21.35. <b>WDLEN</b> – Rappresentazione grafica della lunghezza delle parole .....	321
22. Opzioni in <b>CLAN</b> .....	323
22.1. Elenco alfabetico delle opzioni .....	323
22.2. Metacaratteri per la ricerca .....	333
23. Controlli, problemi, modifiche .....	335
23.1. Collaudare <b>CLAN</b> .....	335
23.2. Eventuali errori nel programma .....	335
23.3. Richieste di modifica del programma .....	336
24. Introduzione alla banca dati .....	337
24.1. Documentazione e controllo della qualità .....	338
24.2. Come ottenere i dati tramite FTP .....	339
24.2.1. Uso del programma <b>TAR</b> .....	339
24.2.2. Come ottenere i programmi <b>CLAN</b> per Macintosh .....	340
24.2.3. Come ottenere i programmi <b>CLAN</b> per MS-DOS .....	340
24.3. Come ottenere dati e programmi su CD-ROM .....	340
24.3.1. Uso del CD-ROM su Macintosh .....	341
24.3.2. Uso del CD-Rom su PC/IBM o compatibili .....	341
24.4. Accesso alla banca dati e ai programmi tramite World Wide Web .....	342
24.5. Ringraziamenti, citazioni, ricercatori che hanno fornito i dati ...	342
25. Dati su bambini di lingua inglese .....	349
26. Dati su lingue diverse dall'inglese .....	362
27. Dati sulle abilità narrative .....	375
28. Dati non in formato <b>CHAT</b> .....	377
29. Dati sui disturbi del linguaggio .....	379
30. Dati sui bambini bilingui .....	384
31. <b>CHILDES/BIB</b> .....	387
32. Ricerche che hanno utilizzato <b>CHILDES</b> .....	389
33. Direzioni per il futuro .....	408
<i>Indice analitico</i> .....	415
<i>Riferimenti bibliografici</i> .....	423